

---

ICANN75 | Reunión General Anual – Miembros de la Junta Directiva de la ICANN y participantes del programa de NextGen de la ICANN  
Miércoles, 21 de septiembre de 2022 – 13:15 a 14:30 KUL

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias. Hola a todos. Bienvenidos a esta sesión de los fellows y NextGeners de ICANN75 junto con los miembros de la junta directiva. Ya tenemos aquí nuestro primer orador. Les voy a hablar de la parte logística. Soy Siranush Vardanyan. Voy a ser la coordinadora de la participación remota para esta sesión.

Tengan cuenta que esta sesión se está grabando y que se rige por los estándares de comportamiento esperados de la ICANN. Durante la sesión las preguntas y los comentarios que se envíen en el chat serán leídos en voz alta si se encuentran redactados en el formato adecuado. Ahora voy a colocar la nota en el chat para que sepan cuál es el formato adecuado. Los comentarios y preguntas van a tener lugar durante el periodo indicado.

Esta sesión incluye interpretación en inglés, francés y español. Hagan clic en la barra de Zoom en el icono de interpretación y seleccionen el idioma en que desean escuchar la sesión. Si desean hablar o tomar la palabra, por favor, levanten la mano en Zoom. Una vez que el facilitador de la sesión mencione su

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

nombre, por favor, habiliten el micrófono y tomen la palabra. Antes de hablar, por favor, asegúrense de haber seleccionado el idioma correcto en el menú de interpretación.

Por favor, digan su nombre para los registros y el idioma en el que se expresarán si se van a expresar en un idioma distinto del idioma inglés. Cuando tomen la palabra, por favor, silencien todas las demás notificaciones y dispositivos. Hablen claramente y a una velocidad razonable para dar lugar a una interpretación exacta. Ahora sí, sin más, vamos a comenzar. Estamos comenzando la sesión a tiempo porque nuestros panelistas y nuestros invitados tienen muy poco tiempo disponible. Van a estar entrando y saliendo de la sala. Ahora sí, es un placer para mí darle la palabra al presidente de la junta directiva de la ICANN, el señor Maarten Botterman, que es un gran amigo de muchos de los fellows y siempre da su apoyo al programa de becarios. Adelante, Maarten.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Muchas gracias, Siranush. Es un placer para mí estar en esta sesión y, como dice Siranush, esta es una sesión que si no comenzamos a hacer, en el futuro no vamos a poder continuar porque tenemos que seguir haciendo crecer la cantidad de personas que quieran participar y también tenemos que contar con la experiencia de los fellows y aportar esta experiencia al

---

ejercicio del modelo de múltiples partes interesadas que es la ICANN.

Como ustedes saben, nosotros no manejamos Internet pero sí tenemos un rol muy importante y tratamos de hacerlo. Veo a Chris ahí. Chris, nosotros no manejamos Internet, ¿verdad? La idea es servir al interés público global verdaderamente y es lo que hacemos. Les agradezco ampliamente esta diversidad, la representación. Eso es el futuro de la ICANN y es lo que tenemos que construir diariamente.

Es muy bueno tener un programa como este que los reúna, que fomente el interés y, además de poder participar en línea, también uno puede reunirse presencialmente. La gran ventaja para ustedes es que pueden hacer preguntas a cualquier persona en esta sala. Tenemos en nuestra identificación esta banda celeste que dice “Junta directiva de la ICANN”. Acérquense a esas personas que tienen esta banda y hagan la pregunta que deseen.

Diría que hace más de 15 años que la gente ha estado participando en estos programas. Algunos de ellos han llegado a lugares importantes como el vicepresidente, León Sánchez, o la presidenta de la ccNSO, Alejandra Reynoso, y otras personas que vemos. Si ustedes avanzan, si llevan adelante su trabajo con pasión verán que esto es posible porque estamos trabajando en

---

una cuestión que solamente crecerá si tenemos una participación crítica y activa.

Espero que esto los mantenga integrados. No duden en contactarnos. Tenemos grandes mentores. Personas que realmente conocen la ICANN. Tenemos un gran personal que les da apoyo y que ya se conoce. Con gusto ahora me voy a detener aquí porque voy a responder preguntas. Desafortunadamente, después de esto me voy a tener que ir. En La Haya tuve la oportunidad de ver algunas presentaciones afortunadamente. Lo bueno de estas presentaciones es que aportan una perspectiva nueva que a menudo no conocemos. Incluso aunque no tengan una respuesta firme el primer día, por favor, sigan expresándose y sigan escuchando tanto como nosotros los escuchamos a ustedes. ¿Alguna pregunta que tengan ahora?

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, Maarten. Vamos a comenzar con las preguntas pero les pido por favor que levanten la mano en Zoom para hacer las preguntas porque yo voy a coordinar la participación a través de Zoom.

**NABEEL YASIN:** Yo soy fellow o becario de la reunión ICANN75. Es un honor para mí estar aquí con todos ustedes. Les agradezco por esta

oportunidad. Soy de Yemen, un país que está apartado por la guerra. Para la gente allí Internet es la única esperanza para sobrevivir y para mantenerse con vida. Por favor, déjenos trabajar en forma conjunta para poder mantener una Internet única y abierta porque esa es la única esperanza que tiene mi país.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Muchísimas gracias. Brevemente, la estabilidad fue probada de alguna manera por la guerra de Rusia y Ucrania. Esto también nos hace saber que Internet sirve para empoderar personas en todo el mundo, independientemente de dónde se encuentren. Eso es posible. También está en nuestro mandato ayudar para contribuir a ello. Nos damos cuenta de la importancia que esto tiene. Gracias por su comentario.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, Nabeel. El siguiente orador es Sávyo Vinicius. Adelante, Sávyo.

**SÁVYO MORAIS:** Hola. Buenas tardes. Soy Sávyo Morais. Soy miembro del programa de becarios de la reunión ICANN75. Es mi segunda beca. Quiero agradecerles porque antes de ser fellow o becario

también participé en el programa de NextGen y fui embajador del programa NextGen. Tengo un pedido. No sé si es una pregunta o un pedido. No sé cómo expresarlo. Hay ciertas herramientas importantes para poder participar en algunas comunidades porque a veces resulta dificultoso encontrar el lugar exacto donde comenzar a trabajar.

Yo hace aproximadamente cuatro años que estoy aquí y trato de cambiar mi trabajo dentro de la ICANN. Voy de un lado a otro. Aun así me resulta difícil dónde poder trabajar en algunas otras áreas. En otros lugares o instituciones tienen herramientas que nos ayudan en ese sentido. Por ejemplo, en el IETF tienen un documento de una página donde enumeran palabras clave. Voy a colocar el enlace en el chat para que ustedes lo puedan ver. Allí, en ese documento, están contenidas las palabras clave de los documentos y de todo el trabajo que se está realizando en el IETF y los grupos de trabajo que están encargados de esos trabajos correspondientes. Creo que sería de utilidad para los nuevos participantes y para aquellos que no son nuevos participantes, para que puedan unirse a la comunidad de la ICANN. Ahora voy a compartir con ustedes este enlace del que les he hablado.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Trabajamos arduamente en la transparencia. El sitio web actual mejora cada vez más en cuanto a la gestión de la documentación y el sitio web ha crecido a lo largo de los años y por eso queremos tener este sistema para poder tener un mejor acceso a la información. Creo que el primer acceso para participar en la ICANN es unirse a las AC y a los SO. Aquí mis colegas van a hablar un poco más.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Ya hemos tenido algunas sesiones para conocer a la comunidad de la ICANN.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Es muy bueno ver después dónde puede uno colocarse o centrarse mejor. Lo que yo decía es que fuera de esta sala hay tanto que ustedes pueden hacer, incluso remotamente. Esto es algo que se agrega y que hace más sencillo trabajar. Por ejemplo, ya sea que uno esté en la sala o que por ejemplo esté en otra.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Tenemos una pregunta más. Una última pregunta que viene de Pavel.

**PAVEL FARHAN:** Buenas tardes. Soy becario de la reunión ICANN75. También para mí fue un privilegio participar como becario en la reunión ICANN73 y en el programa de NextGen. Gracias por la oportunidad. Creo que los becarios de la ICANN pueden contribuir a hacerles las preguntas complejas a todos ustedes. Esto es algo que yo y otros fellows debatíamos anoche en una cena y nos preguntábamos lo siguiente. ¿No piensan que hay un conflicto de intereses con que Göran sea director ejecutivo de la organización y miembro de la junta directiva? Debe haber una amplia influencia cuando él está en la junta directiva porque tiene la facultad de influir en las decisiones y podría contradecir ciertas ideas en la junta directiva. Quizá pueda favorecer decisiones que no estén a favor de ustedes. ¿Podrían darme una opinión al respecto?

**MAARTEN BOTTERMAN:** Gracias por hacer que esta última pregunta sea fácil de responder. Alrededor del mundo se ven diferentes modelos. En algunos casos el director ejecutivo es el presidente de la junta directiva. En algunos otros casos el presidente está fuera de la junta directiva. Por supuesto, él no está en la sala cuando nosotros debatimos su remuneración o su desempeño pero sí muchas veces tratamos de trabajar en forma conjunta y para nosotros como organización esto resulta de mucha utilidad



porque la junta directiva puede hacer muy poco por sí misma. Creo que dentro del modelo de ICANN esto se ha debatido en varias oportunidades y descubrimos que este mecanismo funciona de manera que no hay cosas buenas ni malas. Si hay algún conflicto específico con respecto al tema, entonces él no va a estar presente en la sala pero, fuera de esto, es muy útil para nosotros trabajar de forma conjunta.

PAVEL FARHAN:

Sé que quizá sea bueno tenerlo para que dé asesoramiento por su experiencia pero quizá puedan considerar no darle el derecho a votar. ¿Qué piensa?

MAARTEN BOTTERMAN:

Que no tenga derecho a voto. No pensamos que eso sea necesario. ¿Cuántos años hace que funciona así, Chris?

CHRIS DISSPAIN:

Perdí la cuenta. Muchos años ya. Muchas veces Göran opta por no votar. Sí. Tienen razón. El director ejecutivo está en la sala muchas veces pero es una voz. Pueden estar seguros de que muchos de los miembros de la junta directiva y los coordinadores de enlace tienen muy claro cuál es la opinión de cada uno.

MAARTEN BOTTERMAN: Él habla desde la experiencia. Les agradezco mucho. Les pido disculpas. Saben cuánto me gusta participar con ustedes. Es un placer verlos. Por favor, regresen.

SIRANUSH VARDANYAN: Hay un comentario de Chris antes de que se vaya.

CHRIS DISSPAIN: Yo quería volver al comentario de Nabeel. Lo que quiero decir en este sentido es lo siguiente. Internet es una herramienta y, como ustedes saben, pueden utilizar una herramienta para crear algo o para destruir algo. Es muy difícil que aquellas personas que usan la herramienta para destruir, es muy difícil evitar que lo hagan. Si la mayor parte de las personas utilizan esa herramienta para construir quizá haya personas que utilicen esa herramienta para destruir pero habrá más que la utilicen para construir. La idea es volver con toda la información que aprendemos y que la utilicemos para construir. Gracias.

AMINA RAMALLAN: Quisiera hacer un comentario.

SIRANUSH VARDANYAN: Adelante, por favor. Por favor, diga su nombre

AMINA RAMALLAN: Soy Amina. Soy fellow de la reunión ICANN75. Con respecto a la pregunta que hizo Pavel, la representación de la organización de la ICANN en la junta directiva, sabemos que después de que la junta directiva ejerce su autoridad en los PDP la organización de la ICANN implementa esos PDP. Quizá alguien de la organización podría aclarar las decisiones que toma la junta directiva para que sepan si se van a implementar o no. Gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Amina. Mientras esperamos que llegue Göran, ¿podríamos por favor explicar cómo funciona la junta directiva? Gracias, Chris.

CHRIS DISSPAIN: Hace nueve años que yo estoy en la junta directiva. La última vez la presidí en ese periodo. Voy a hablar de los puntos que ya expresaron. Primero voy a abordar lo que usted mencionó. La organización está en una sala. Es decir, escuchan las reuniones de la junta directiva. El personal tiene participación en esas reuniones. Hay expertos del personal muchas veces que vienen a la junta directiva para expresar su punto de vista. No solamente

---

el director ejecutivo sino que muchas otras personas. Estas reuniones son cerradas.

El tema de si el presidente debería ser o no miembro de la junta directiva es algo interesante de analizar. Como dijo Maarten, esto varía de organización en organización. En mi caso, yo presidía una organización que era un ccTLD australiano y yo era el director ejecutivo y yo estaba en la junta directiva pero no como director sino como miembro ex officio que quería decir que yo podía participar en todas las reuniones y querían ser buenos conmigo y entonces me dejaban estar. Yo participaba de todas las reuniones de la junta directiva y no votaba pero sí tenía la posibilidad de expresarme y la posibilidad de convencer si fuera necesario.

En el caso de la ICANN, que tiene una estructura más bien estadounidense, el director ejecutivo es un miembro de la junta directiva. Él es el director ejecutivo y presidente. Reconozco plenamente que en algunas cosas él tiene un voto. Si la junta directiva se compone de seis personas y el director ejecutivo tiene derecho a voto es una cosa y es distinto si la junta directiva tiene por ejemplo 16 personas y además el presidente o director ejecutivo.

Debemos tener presente que se tiene plena participación de las personas que lideran la organización cuando se tiene que decidir

sobre un tema. Si debería ser un miembro con derecho a voto o no, eso es más bien un debate teórico. Les puedo decir que en la mayor parte de los casos, yo por ejemplo, cuando estaba en la junta directiva muy raramente el director ejecutivo y presidente votaba sobre algo. Si el director ejecutivo vota no va a tener que ver con cuestiones de política. Por supuesto, bajo la ley de California sí lo hace pero espero que con eso responda su inquietud.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias. ¿Tienen alguna pregunta para Chris? Göran está en camino hacia esta sesión. Adelante, por favor, Chokri.

**CHOKRI BEN ROMDHANE:** Yo me pregunto si Chris participó en la sesión sobre la fragmentación de Internet.

**CHRIS DISSPAIN:** Sí, participé de esa sesión.

**CHOKRI BEN ROMDHANE:** Durante esa sesión creo que hubo una confusión entre el sistema centralizado o el enfoque centralizado y el tema de la fragmentación de Internet. En lo personal, creo que adaptar un

---

modelo no centralizado de la ICANN no va a impactar las actividades de ICANN. En contraste, creo que ayudaría a la ICANN a mejorar sus actividades y a evolucionar nuevas tecnologías. ¿Está de acuerdo conmigo?

CHRIS DISSPAIN:

Chokri, creo que esto depende plenamente del contexto en que uno esté hablando. Internet por definición está distribuida, que no es lo mismo que que esté fragmentada. Está distribuida en el sentido de que si yo estoy en Australia por ejemplo los datos tienen que salir de Australia a un servidor en Estados Unidos para encontrar respuesta y si ese servidor no está funcionando, entonces automáticamente va a pasar a otro lugar, a buscar otro servidor.

Hay varios aspectos en relación a esta cuestión de que Internet esté distribuida. En esencia, lo único que está centralizado es la creación de políticas. Incluso los servidores raíz, los 13 servidores raíz que existen y sus instancias en esencia están distribuidos. Tiene que haber un servidor autoritativo. Si no, sería ridículo. Una vez que se pasa este servidor, todo lo demás está distribuido. Eso no quiere decir que esté fragmentado. Cuando hablamos de que algo está fragmentado es que se da una situación particular.

Si hay un buscador en particular que puede acceder a un conjunto particular o específico de nombres de dominio... Veámoslo de esta manera. Algunos países tienen un sensor de tráfico. Ellos deciden el sentido del tráfico. Esto no quiere decir que esté fragmentado sino que se bloquean ciertas cuestiones. No quiere decir que haya fragmentación pero a veces se da la situación en la cual hay dos rutas distintas para el tráfico. Esto está por todos lados.

En algunos casos es bloqueada por el gobierno y la otra es únicamente accesible porque hay algo en el buscador que permite el acceso a esa ruta en particular. Eso es fragmentación. Otra cuestión es que el gobierno decida que hay que crear diferentes reglas sobre cómo gestionar la Internet y esto es distinto de decir: "Voy a bloquear el tráfico porque no quiero que este tráfico determinado entre a mi país". Para poder entrar a un país, alguien dice qué hacer. Eso es problemático porque así se da la fragmentación. Creo que son cosas malas de alguna manera. No sé a qué se refiere cuando usted habla de algo centralizado. Nada está centralizado, excepto el proceso de creación de políticas, nada más está centralizado. ¿Respondí su pregunta?

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, Chris. ¿Quiere comentar sobre lo que se ha dicho ahora sobre fragmentación?

**HAFIZ FAROOQ:** No. Tengo otra pregunta. Tengo una pregunta sobre la composición de la junta directiva. Sé que ahora mismo tenemos GAC, RSSAC y SSAC. Quiero saber por qué ellos no tienen derecho a voto pero sí los ocho miembros nominados por el NomCom.

**CHRIS DISSPAIN:** Hay diferentes motivos. En el caso del GAC, casi todos los gobiernos prohíben a sus representantes el derecho a voto. No se les permite que tengan un voto en la junta directiva. También objetarían a tener a una persona elegida si esa persona va a tener algún poder.

En el caso del SSAC y el RSSAC, ellos específicamente son juntas asesoras muy técnicas. Están ahí para brindar asesoría independiente. De nuevo, no es apropiado que ellos tengan un voto. Ellos votan dentro de su grupo. En el SSAC ellos votan en un documento que llega a la junta, que ellos presentan, ellos lo comentan, lo discuten, ven por qué es bueno pero no es apropiado que tengan un voto.



En el caso de At-Large, la intención inicial era una representación de los consumidores y esa intención original que teníamos era que este comité asesor sería igual que los demás pero luego se hizo obvio que no es un comité asesor en materia técnica sino en materia de la gente, de los usuarios. Por eso tienen derecho a voto, pero solo a uno.

El Comité de Nominaciones está ahí para al menos aportar independencia al asesoramiento de la junta. Si ustedes lo piensan así, yo vengo de la comunidad de códigos de país, los ccTLD. Yo soy abogado. Si yo voy a la junta, yo traigo mis conocimientos legales y mi conocimiento sobre ccTLD. Pero si yo no fuera un abogado y fuera solamente gestor de ccTLD, la única destreza que yo aportaría a la junta sería en materia de ccTLD y la junta necesita realmente muchas destrezas en materia de gobernanza, legal, contabilidad y otras. No hay garantía de que la gente que es elegida por las diferentes organizaciones de apoyo tenga estas destrezas. La idea de tener un Comité de Nominaciones era buscar personas independientes que tuviesen ese conjunto de destrezas necesarias que busca la junta. Todos los años la junta dice: “Necesitamos alguien que tenga este tipo de destrezas”.

---

HAFIZ FAROOQ: Sí. Hablando de ese número mágico que son los ocho nominados por NomCom. ¿Usted cree que el tener ese número tan grande del NomCom reduce la efectividad o el rol de la comunidad como tan en la junta directiva?

CHRIS DISSPAIN: No porque puede ser disruptiva. Si de pronto tenemos cuatro nuevos miembros de la junta directiva, no tiene nada que ver con que vengan del NomCom. Eso podría ser disruptivo porque toma un tiempo que las personas se adapten. No, sería peor si hubiese más gente de la comunidad interna. Es mejor tener una mirada fresca, preguntas nuevas, tener un bajo nivel de premisas.

Si usted es un pez y está en el agua, no puede ver el agua. Solamente se ve el agua si estás fuera del agua. Por eso buscamos tener esa independencia, estos terceros que todavía no están en el agua propiamente dicha. Creo que se puede discutir si son seis, ocho o quién sabe cuántos pero funciona bien. El reto es encontrar gente buena.

HAFIZ FAROOQ: Gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: Ahora sigue Namra.

NAMRA NASEER: Soy una becada de Paquistán. Trabajo con el gobierno actualmente y sí, mi pregunta tiene que ver con la fragmentación de Internet. Tuvimos una fabulosa conversación esta mañana y como miembros de la junta directiva qué tan urgente es esto y cómo nosotros, como nuevos miembros, podemos tener un rol en esto.

CHRIS DISSPAIN: Yo no estoy en la junta, solo para aclararlo. No estoy en la junta. Quiero dejarlo claro. Bien. Qué tan urgente es el problema de la fragmentación de Internet. Yo creo que parte de la conversación de esta mañana apunta a que usar este término, fragmentación, no es particularmente algo que ayude. Creo que la fragmentación por parte de los gobiernos, esos gobiernos legislando de manera extraterritorial, creo que eso se está dando ahora mismo. En cuanto al blockchain, hay mucho más trabajo. Sí, puede ser urgente pero no estoy seguro de que sepamos si lo es o no todavía porque no hemos hecho el trabajo. ¿Tiene sentido? Hola, Göran. He estado aquí, en tus zapatos por un rato.

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Perdón. Tenemos al siguiente invitado, Göran Marby. Le voy a dar el micrófono porque sé que se quiere sentar allí.

**GÖRAN MARBY:** Siempre me dices de qué hablan. Hola, ¿cómo están todos? ¿Se están divirtiendo? ¿Ya se aprendieron todas las siglas? Yo odio las siglas, debo confesarlo. Este es uno de mis momentos favoritos de todas las reuniones de ICANN porque me puedo reunir con ustedes, puedo conocerlos. Para algunos es la primera vez aquí, algunos han estado aquí antes pero esto realmente es muy divertido para mí.

Puedo entonces hablar con ustedes de lo que es ICANN para mí y después recibo preguntas y después ella me va a decir: “Te tienes que ir ya” y yo voy a decir: “Unas cuantas preguntas más” y después Cassia me va a decir: “Göran, ya debiste haber terminado”. Esta ha sido la dinámica durante 6 años.

A menudo nos olvidamos cuando estamos trabajando en esto que la gente cree que Internet está acabado. Estamos utilizándolo cada minuto de cada día. Se nos olvidan algunas cosas. Solamente la mitad de la población mundial tiene acceso a Internet. Tenemos todavía un 50% más por cubrir. Si corres una maratón y la corres al 50%, ¿serías ganador? No. Ni siquiera llegas al segundo lugar.

ICANN y todos los participantes son un ecosistema. Ustedes vienen aquí por la diversión, por la conferencia, pero todos compartimos una creencia. Hay que poner a la gente en línea. El que todos compartamos esta infraestructura técnica tan bella crea algo bello. Hace muchos años estaba en América Latina y un gobierno hablaba sobre cómo tenían el programa de llevar Internet a las aldeas. Yo les preguntaba por qué lo hacían y ellos decían: “Bueno, es bueno para la economía. Es bueno para crear empleo, para la salud”.

Alguien dijo que una de las desventajas más grandes de ser pobre es que no tienes acceso a la información. Al traer a la gente a la Internet, uno derriba una de las principales barreras del mundo que es el acceso a la información. Es por eso que hago lo que hago. Es por eso que estoy aquí. Es por eso que ustedes están aquí, para recordar que la Internet todavía no ha terminado.

Venimos a estos grandes salones, hablamos de todas estas siglas y hablamos de genéricos cerrados y hablamos de los EPDP, hablamos de los SubPro. ¿De qué más hablamos? Todo esto tiene que ver con Internet, sí, pero recuerden que en ICANN cada vez que ustedes están en línea, indistintamente de qué tipo de wifi estén usando, usted hace clic en algo que se originó a través de esta organización.

ICANN se diseñó para tener ese rol técnico. La forma en que nosotros definimos Internet es todos los que usen las mismas direcciones IP, los mismos nombres de dominio y los mismos protocolos de IP. Si usted no tiene esas tres cosas no está en Internet. Si usted se va a redes sociales, se va de Internet.

¿Alguna vez han escuchado que se ha ido Internet, que se ha caído? ¿Cuándo fue la última vez que lo quitaste, Chris? ¿Hace 35 años? Es cierto. Internet no se ha caído en todo ese tiempo y no por ICANN sino por el ecosistema en el que estamos, porque afortunadamente no solamente ICANN es parte de esto. Tenemos los operadores de código de país, tenemos los operadores de ruta, que son los que diseminan la información, tenemos los IETF, que son los que crean los protocolos y ellos son los que construyen esto de manera conjunta. Como ven, somos una parte del rompecabezas.

Probablemente han escuchado hablar ya de códigos de escritura y de los IDN. Hay un 20% de la población mundial que puede hablar fluidamente inglés. Obviamente, yo no soy uno de ellos. La mayoría de los nombres de dominio en Internet están en inglés. Creo que no hemos hecho un buen trabajo para asegurarnos de que exista diversidad en Internet. Tenemos una buena oportunidad con la próxima ronda de los SubPro de los nuevos gTLD. Tenemos una oportunidad de oro para corregir

esto. Queremos asegurarnos de que en esa próxima ronda, como sea que se llame, vamos a tratar de dirigirnos a la gente y a idiomas que no son latinos. Asegurarnos así de que hay un espacio para la gente en África o en Asia. Es allí donde tenemos que aumentar la diversidad y los espacios adonde llegue Internet. Si usted se conecta en línea, usted puede llegar a conectarse con otros 5.300 millones de usuarios a la vez.

Técnicamente, Internet no está fragmentado. Todos están utilizando el mismo sistema, ¿pero sabe qué es lo mejor de todo esto? Que ustedes van a resolver esto, no yo. Yo estoy aquí para facilitar esta conversación. Después se tomarán las decisiones y se implementarán pero ustedes pueden venir aquí a hablar conmigo o con gente importante como Chris. Ustedes sí pueden tener una voz. Ustedes ahora mismo están en uno de los salones con mayor influencia en el mundo. Ustedes no pueden entrar a su propio Parlamento ni a Naciones Unidas pero aquí pueden tomar el micrófono y expresar su propio punto de vista. Así es como funciona este modelo de múltiples partes interesadas y es por eso que estoy tan agradecido de que ustedes estén aquí haciéndose cargo de estos. Preguntas.

SIRANUSH VARDANYAN: Sí. Tenemos muchas preguntas. Están en el chat y levantaron la mano en el chat también. Hay una pregunta de Sangai. Ella

pregunta cómo ICANN incluye a minorías como mujeres, niñas en las TIC, que todavía están buscando su espacio en el mundo tecnológico.

GÖRAN MARBY:

Excelente pregunta para comenzar. Sí. Nosotros tenemos programas donde tratamos de atraer a nuevas personas. Una de las cosas importantes que hicimos fue que cuando hicimos la transición en el 2016 que fue el último veto que nos hizo el gobierno norteamericano, empezamos a trabajar en el WS2. Ahí la diversidad es algo muy, muy importante. Hemos tratado de hacer capacitaciones en distintas partes del mundo para lograr una mayor participación pero sé que tenemos que mejorar.

Uno de mis ejemplos favoritos es el de Paquistán. Hace muchos años, trabajando junto con el Ministro de Comunicaciones e Informática, me dice que tenían niñas de 15 a 16 años formándose para ser desarrolladoras de software, para que tengan mayores oportunidades. Ustedes son parte de esas conversaciones. Nosotros, como ICANN, somos un ente que toma decisiones y queremos asegurarnos en At-Large que haya personas que vengan y tomen decisiones pero tenemos otras cosas que hacer. No me voy a sentar aquí y a defender a ICANN y decir que todo lo estamos haciendo bien. Gracias por la pregunta.



**SIRANUSH VARDANYAN:** La pregunta es de Lillian Kamara. ¿Cuál es la perspectiva de ICANN en cuanto a la entidad adecuada para gestionar los ccTLD? ¿Debe ser una empresa?

**GÖRAN MARBY:** Creo que debe ser gestionado el ccTLD por comunidades pero eso depende de cada país. Yo creo en el modelo de múltiples partes interesadas. Esa sería mi respuesta.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Para asegurarnos de que haya diversidad, Göran, toma tu dispositivo de traducción.

**EUNICE PÉREZ COELLO:** Gracias. Buenas tardes a todos. Mi nombre es Eunice. Soy de México y soy académica. Yo estoy aquí como bien comentaban representando a una comunidad de académicos en México. Aproximadamente 2.9 millones de estudiantes en México universitarios. Actualmente yo pertenezco a una comisión donde nosotros lo que tratamos es de compartir todas estas organizaciones, qué es lo que hacen, darlas a conocer y sensibilizarlos.

---

Una de mis preguntas es que dentro del organigrama que ustedes tienen, nosotros como comunidad universitaria donde adicionalmente también somos técnicos, nos gustaría participar. No solo aportando las necesidades sino también en la parte técnica, en la parte del desarrollo tecnológico que involucra a las personas. Sobre todo esta parte de la sensibilización, porque al final estas personas o estos estudiantes son el futuro, los que van a estar manejando Internet después. Mi pregunta es de qué manera la academia se puede involucrar no solo en esta parte sino también involucrarse en la parte del desarrollo tecnológico para aportar de esta manera tal vez en la parte de hardware o software, mejoras en la parte de Internet. Gracias.

GÖRAN MARBY:

Gracias. Muy buena su pregunta. La primera pregunta es: ¿Preguntando dónde? Si vemos a ese muchacho que está allá... ¿Puede saludar, León? Una de las cosas que hacemos es asegurarnos de que sea algo diverso. Tenemos muchas siglas por eso. Siempre tenemos representantes de gobiernos, academia, sociedad civil. Luego los vamos dividiendo en diferentes grupos de interés. Por ejemplo, si usted me dice: “Yo soy abogada y me interesa la parte de propiedad intelectual”, yo digo: “Ah, ya sé adónde te voy a mandar. Al grupo IPC”, etc.

Aquí, como tenemos algo un poco más amplio, tenemos otros lugares donde incluirla. León es parte de la junta directiva y es mexicano. Es un buen tipo y es un buen amigo. Podrías conversar con él para ver cómo podrían comenzar. Nosotros no estamos desarrollando software en ICANN. Lo que hacemos tiene que ver con IANA, servidores raíz, pero vas a encontrar a otras personas con ese mismo tipo de intereses que te permitan hacer esas cosas. Yo diría que empezases por León.

**EUNICE PÉREZ COELLO:** Cuando me refiero a la parte del desarrollo tecnológico o a las mejoras es esta parte de buenas prácticas, por ejemplo del DNSSEC o el desarrollo de plataformas para el monitoreo de los delay con respecto a las solicitudes.

**GÖRAN MARBY:** A mí me llevó un tiempo entender ICANN. No hacemos la diferencia en los problemas sino en cómo se resuelven o cómo se toman esas preguntas. Por ejemplo, en ICANN hablamos del DNSSEC. Ustedes pueden hablar por ejemplo en ICANN con John Crain y él es la persona indicada para hablar sobre este tema. Tiene un equipo de investigación. Tenemos diferentes formas de abordarlo pero, por un lado, la toma de decisiones real se da en

la comunidad y creo que At-Large es una muy buena manera de empezar. ¿Qué le parece, León?

LEÓN SÁNCHEZ:

Estoy de acuerdo y voy a agregar a algo pero lo voy a decir en español. Me da mucho gusto conocerte, Eunice. Llevo toda la semana buscándote porque alguien me dijo que querías conocerme y no había sido posible que nos topáramos pero bueno, aquí estamos. Estoy a tus órdenes. Creo que sí hay mucho que hacer en desarrollo tecnológico. Te voy a dar un ejemplo. El tema de aceptación universal es un tema en el que sin duda se puede contribuir desde la academia y desde justamente las empresas o las incubadoras que desarrollan software. Ahí es justamente donde tenemos que imprimir el mayor esfuerzo para poder desarrollar estas aplicaciones, que sean de alguna manera apegadas a la aceptación universal de los diferentes nombres de dominio. Yo creo que ahí hay un campo que puedes explorar y que es muy importante.

Quien me comentó que tenías interés en que nos conociéramos me dijo que estabas también interesada en el aspecto de la seguridad, en concreto en el SSAC, en el Comité de Seguridad. Te quiero ofrecer presentarte con gente del comité para que puedas también empezar a involucrarte. Ya platicué con dos amigos que están dentro de ese comité y muy amablemente accedieron a

---

poder establecer contacto contigo y orientarte para ver de qué manera también pueden empezar a inducirte por ese lado.

Como dice Göran, yo creo que aquí hay un campo muy fértil para poder tal vez formar una ALS. No sé si estás familiarizada con el término todavía pero se puede establecer una nueva ALS en México que aglutine a estos universitarios que están contigo y que pudieran participar a través de At-Large con este tipo de contribuciones. Sería muy útil porque, insisto, en el campo de la aceptación universal necesitamos muchas manos y creo que con estos estudiantes y estos académicos con los que tú estás pueden ser una herramienta muy útil para poder implementar y hacer realidad la aceptación universal.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, Göran y León. Nos quedan 30 minutos y tenemos muchas preguntas. Por favor, sean breves en sus intervenciones y concretos. La siguiente pregunta es de Gabriel.

**GABRIEL KARSAN:** Karsan Gabriel, de Tanzania. Soy fellow de ICANN. Tengo una pregunta primero sobre la fragmentación de Internet porque creo que los principios son la descentralización, la apertura y la prestación de servicio, que esto es algo democrático para todas las sociedades, como se dijo anteriormente. Tiene que ver con la

representación de la sociedad tal como es. En este caso, como fellow, nosotros pensamos en lo que va a venir y ahora enfrentamos tecnologías como por ejemplo el 3.0, nuevos protocolos. ¿De qué manera la ICANN está abierta para estos protocolos?

SIRANUSH VARDANYAN: Por favor, baje la velocidad.

GABRIEL KARSAN: La otra pregunta tiene que ver con los dominios de alto nivel genérico. Esto ha mejorado mucho en materia de diversidad de inclusión, particularmente en lo que tiene que ver con el sur global pero todavía no tenemos los recursos necesarios para poder implementar esto. ¿Hay algún principio que pueda ayudar a nuestra región a ingresar a este mundo y particularmente en pos de una Internet más multilingüe a través de la aceptación universal? ¿Hay algún factor de cascada en la cual los principios de la ICANN puedan comenzar a un nivel muy bajo en cuanto a los currículos para por ejemplo los niños y otras partes interesadas que puedan estar incluidos y de qué manera podemos ayudar?

---

GÖRAN MARBY:

Algo fundamental es que Internet está integrada en nuestras vidas y hay, que enseñar a los niños cómo funciona desde el comienzo. Yo no soy el que toma la decisión al respecto. La ICANN tampoco pero sí tenemos que ayudar porque si uno quiere entender cómo funciona el sistema, tenemos que poder guiarlos para comprender cómo funciona Internet y qué es lo que está bien o mal en el mundo de Internet.

Con respecto a la segunda pregunta, vamos a hacer una segunda ronda. Tenemos el SubPro. Uno de los debates tiene que ver con el apoyo al solicitante para ver qué podemos hacer para ayudar a los nuevos operadores de TLD. Esto quiere decir que no hay nada que se pueda hacer desde el fondo de su casa. En realidad lo que tenemos que fomentar es la seguridad y la estabilidad porque van a pasar a ser parte de sus operadores de una parte fundamental de Internet. Cuando hablamos de un operador de TLD o un operador de código de país se tiene la obligación así que nunca es una tarea fácil porque también hay dinero involucrado.

¿Su primera pregunta era? Sí, creo que ya hablamos de esto oportunamente. Alternativas. No. Pensemos esto de la siguiente manera. Tenemos 5.300 millones de usuarios que usan básicamente las tres mismas cosas: las direcciones IP, los nombres y los protocolos. Si uno ingresa algo a ese mundo, va a

---

cambiar. JC dijo algo esta mañana. Tenemos web 2.0, DOA... ¿Fue Chris quien lo dijo? Nunca recuerdo quién fue pero siempre hay mucha gente que habla al respecto y lo interesante es que nunca pueden explicar cuál es el problema.

Tienen que tener el modelo de la gobernanza de compañías que quieren tomar el control. Cuando hablamos de los nombres de dominio alternativos, no van a funcionar porque no resuelven en Internet. Desde el punto de vista técnico, una de las razones por las cuales Internet funciona tan bien es porque es un sistema delegado y distribuido con ciertos parámetros. Si se agrega algo a eso, cambia. Por eso es lo que se decía esta mañana. La comunidad de la ICANN, ustedes pueden, por ejemplo, hacer escuchar su voz y hacer una política para que esto cambie pero no sé si esto responde a su pregunta.

SIRANUSH VARDANYAN: Una pregunta por persona. Olivier tiene la palabra.

OLIVIER KWAME: Muchas gracias, Siranush. Voy a hablar en francés. El programa de fellowship incluye a varias personas y todos pueden compartir sus experiencias. Gente como yo. Yo soy Olivier, de África Occidental. Cuando Internet llegó a mi país, creo que fui una de las primeras personas que tuvo conexión. Tenía dirección



de correo electrónico y funcionó bien. Comencé a trabajar en ICANN hace unos 10 años y hace 9 años que soy miembro.

Les cuento por qué estoy aquí. Comencé a trabajar porque quería ser voluntario, quería estar dentro de los grupos de trabajo y hacía cosas que no entendía, cosas que no eran de utilidad para mí o que no me servían para mi vida diaria pero después llegué a ALAC como usuario final y allí me resultó más interesante porque vi que se daba asesoramiento pero a veces ese asesoramiento no estaba en consonancia con la realidad.

Estoy contento de participar en este programa porque ahora siento que estoy siguiendo un enfoque que llega en el momento oportuno. La aceptación universal es algo importante para mí. Es mi interés participar en el trabajo que tiene que ver con la aceptación universal porque ahora puedo hablar en mi idioma materno, me interesa también ver que se pueden desarrollar políticas para encontrar soluciones en torno a estos temas. Por eso yo quería expresarme el día de hoy. Es bastante complicado. Parece bastante complicado pero necesitamos este tipo de programas donde podamos escuchar nuestras experiencias para encontrar una solución. Quería decir eso.

GÖRAN MARBY:

¿Puedo hacer un comentario, por favor? Algo que temo con los códigos latinos en inglés es que hay dos o tres generaciones. A nuestros hijos se les enseña a usar inglés. Cuando van a las redes sociales y utilizan las aplicaciones tienen que escribir sus nombres, por ejemplo, usando el código de escritura latino. Ahora vemos una de las grandes diferencias que existen. Nuestro idioma representa nuestra historia, nuestras tradiciones y eso desaparece si simplemente simplificamos la manera de acceder a Internet.

Creo que las diferencias son buenas. No son negativas. Las diferencias son lo que reúne a las personas con diferentes puntos de vista. Uno no tiene que estar de acuerdo con todo el mundo. El idioma es una parte importante de la personalidad. Por eso sigue hablando y diciendo que la próxima ronda tiene que incorporar más términos a la zona raíz del diccionario inglés. Veo que tengo más tiempo.

BIBEK SILWAL:

Bibek Silwal, de Nepal. Soy miembro de NextGen y fellow de la reunión ICANN75. Les agradezco por la oportunidad. Mi pregunta tiene que ver con la transición de la IANA. Después de la transferencia de la custodia, creo que el modelo de múltiples partes interesadas y el modelo de gobernanza cambió. A mí me gustó el ejemplo que usted nos dio en la entrevista. Mi pregunta

es: ¿Cuáles son los desafíos y oportunidades que vieron después de la transición y en sus actividades como director ejecutivo de la ICANN?

GÖRAN MARBY:

Me dan preguntas sencillas para responder. No pueden ser sí o no. La transición fue un testamento para todos los países en todo el mundo que se pararon, que tomaron la palabra y se expresaron. Por eso el modelo de múltiples partes interesadas es único. No hay nada parecido en la historia del mundo.

Nosotros no existimos sin el modelo de múltiples partes interesadas y por eso tenemos que trabajar. Me impresionó ver a tantos países diciendo “Sí” y también me impresionó ver a tantos gobiernos indicando formalmente que lo que la comunidad había creado con sus pros y sus contras estaba bien y que era bueno que avanzáramos con esa transición. Por un lado me sentí aliviado y por otro impresionado. Hay mucho debate.

En breve se van a cumplir seis años de esa transición. El mundo ha avanzado, ha mejorado. Chris también mencionó esto. A veces lo complicamos demasiado. Queremos ser muy transparentes. Queremos participar en todo pero a veces hay que tener en cuenta lo siguiente. Muchas de las cosas que

---

hacemos no han sido nunca hechas en la historia. A veces cuando queremos ver, vemos que nadie las hizo. Este modelo no es una cosa sencilla. Es una cuestión de evolucionar.

El tren sigue avanzando. No se detuvo. Internet sigue creciendo. Creo que ahora tenemos unos cuatro o cinco millones más de usuarios que hace cinco o seis años. No sé cuántos nombres de dominio más se han agregado y cuántos más dispositivos móviles pero es realmente impresionante. Una vez más, no es únicamente la ICANN. La ICANN es una parte esencial de un ecosistema que es esencial para Internet.

Cuando conozcan a los operadores de código de país, a los operadores de los servidores raíz, cuando vean la comunidad de números verán que son todos parte de este ecosistema. Este es un sistema delegado en el que todos trabajamos de manera conjunta. Esto ha estado funcionando así ya hace 30 años. Es impresionante, ¿no les parece? Gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: Muchas gracias. ¿Se va ahora?

GÖRAN MARBY: Me tengo que ir. Si se gira va a ver lo que yo estoy viendo, que es a Cassia, que me está indicando que me tengo que ir.

MUHAMMAD UMAIR ALI: Göran, quisiera saber si puede responder la última pregunta.

GÖRAN MARBY: Si es rápida, sí. ¿Quién habla? ¿Puede identificarse, por favor?

MUHAMMAD UMAIR ALI: Soy Muhammad. Soy NextGen de Paquistán. Esto es algo que me quedó desde la ceremonia inaugural y no sé si lo entendí correctamente.

GÖRAN MARBY: Está hablando muy rápido.

MUHAMMAD UMAIR ALI: En la ceremonia inaugural hubo alguien, no sé si fue usted, que habló de la UIT, que pronto estarían haciendo las mismas cosas que ICANN. ¿Podría explayarse un poco más?

GÖRAN MARBY: Nosotros somos muy neutrales en cuanto a lo que se debería hacer en la UIT o no. El tema es el siguiente. Rusia tiene una plataforma en la cual dicen que no creen en el modelo de

---

múltiples partes interesadas. También dicen que el sistema de las Naciones Unidas debería acaparar el modelo de múltiples partes interesadas. La ICANN, el IETF, los RIR, todos los acrónimos deberían ser controlados por los gobiernos.

Nosotros no estamos de acuerdo con eso. Si ustedes quieren saber más sobre esta plataforma de Rusia podrían ir a los equipos de participación de gobiernos y van a leer los documentos y van a decir que no creen en lo que dicen. No es la primera vez en la historia de la ICANN que esto se plantea. Hay varias personas en la sala que son como una especie de héroes. Ustedes tienen el derecho a estar sentados aquí y de hacerme preguntas. Esta es una de las pocas sesiones en las cuales gente como ustedes me hace preguntas como estas a gente como yo, a mí. Eso no se hace por ejemplo en la UIT, a nivel de Naciones Unidas. Voy a concluir diciendo que la ICANN es uno de los ejemplos de lugares de paz del mundo.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias, Göran. Gracias por venir. Les pido por favor que si no los nombro para que tomen la palabra, no interrumpan. Ahora sí, voy a presentar a nuestros oradores invitados. Dos miembros de la junta directiva, León Sánchez, vicepresidente de la junta directiva, y Edmon, de la región anfitriona de la reunión de la ICANN. Ahora sí, les voy a dar la palabra a ambos para que

nos den la bienvenida y que digan algunas palabras a los fellows y a los participantes de NextGen.

LEÓN SÁNCHEZ:

Siempre es un placer estar con ustedes. Comencé como un fellow o becario allá por la reunión de Praga en el 2012 y cuando uno es fellow por primera vez siempre lo sigue siendo. Es una gran oportunidad para ustedes estar aquí. Vean esta oportunidad, aprovechen el hecho de que estén aquí y que son tomados literalmente de la mano y guiados en los pasillos y corredores y son guiados a los diferentes grupos y partes de la comunidad.

Tienen grandes mentores. Úsenlos, aprovéchenlos. Aprovechen su experiencia, su conocimiento. Participen en tantas sesiones como puedan. No importa si vienen de una parte técnica, si vienen de un contexto académico, un contexto gubernamental. Participar en las sesiones que nada tienen que ver con lo que ustedes hacen diariamente es importante porque experimentan cosas nuevas. Se van a sorprender de qué manera pueden participar con grupos con los que nunca hubieran interactuado antes.

Eso es lo que me pasó a mí. Yo soy abogado especializado en propiedad intelectual y vivo de la propiedad intelectual. Cuando

---

vine por primera vez como fellow o becario pensaba que mi lugar natural iba a ser la unidad constitutiva de propiedad intelectual. Escuché en aquel entonces a Mama J y a Siranush. Me dijeron exactamente lo que yo les estoy diciendo ahora a ustedes, que había que participar en la mayor cantidad de sesiones posibles, había que familiarizarse con todo el ecosistema, no solamente ir a aquellos lugares en los cuales se iban a sentir cómodos o que iban a ser naturales en relación a lo que hacían. Esta cosa de la mente abierta y de absorber todo ese conocimiento y toda esa información de todas partes.

Lo hice y comencé luego a participar en la comunidad de At-Large. Solicité una posición como miembro de América Latina y el Caribe a través del NomCom. El NomCom me designó. El NomCom hace mucho trabajo con la comunidad de At-Large porque es un factor clave. Si ustedes quieren tener éxito en la comunidad de la ICANN tienen que trabajar mucho. No es gratis. Hay que trabajar arduamente. Tienen que dedicar tiempo. Tienen que dedicar esfuerzos para trabajar en pos de la misión de la ICANN.

Después se me confió copresidir el CCWG. Habrán escuchado a Göran mencionar la transición. Había dos grupos que estaban encargados de cristalizar lo que ahora nosotros conocemos como la transición. Uno de ellos fue el CWG y el otro el CCWG. Yo



era el copresidente del CCWG, que se dedicaba a abordar cuestiones que tenían que ver con la responsabilidad. Hicimos una remodelación y volvimos a redactar los estatutos de los ICANN. Todos los mecanismos de responsabilidad que ahora tenemos implementados fueron diseñados por el grupo que yo copresidí. Con esto no quiero decir que hubo cosas que yo redacté o que fueron mi idea. Estoy diciendo que tuve el privilegio de copresidir ese grupo pero el trabajo arduo fue hecho por otras personas.

Después llegamos a un punto donde un miembro de la junta directiva, en aquel entonces Rinalia Abdul Rahim, decidió no continuar siendo miembro de la junta directiva y yo vi la oportunidad de postularme por la comunidad de At-Large y fui designado por At-Large. Me he estado desempeñando en la junta directiva desde hace dos mandatos y fui bendecido con un tercer mandato por mis colegas de At-Large. Creo que otro concepto importante que tienen que aprender o comprender es que las posiciones de liderazgo dentro de la ICANN y por supuesto en otras partes no tienen como objetivo servirse a uno mismo sino que el objetivo es servir a la comunidad.

En tanto entiendan que cualquier posición de liderazgo que ocupen en esta comunidad debe servir a esa comunidad y no servir el propósito personal van a poder continuar elevándose en

la estructura y van a poder seguir siendo exitosos en el avance y en el logro de nuevos objetivos y también van a poder devolverle a esa comunidad cosas a través de su liderazgo. Si ustedes logran comprender eso, les garantizo que pronto estarán aquí donde yo estoy sentado ahora, con Edmon y todos los miembros de la junta directiva, dándoles este mensaje de bienvenida a los fellows futuros.

Los invito a reflexionar sobre estos comentarios y que los pongan en práctica. Siempre siéntanse en libertad de acercarse, no solamente a mí sino a los miembros de la comunidad. Esa es una ventaja que tenemos como fellows, como becarios. Todo el mundo les da la bienvenida a los becarios. Ustedes se acercan a cualquier miembro de la comunidad y dicen: “Hola. Soy un fellow o becario de esta parte del mundo y quisiera conocer lo que usted hace aquí, en ICANN”. La gente les abrirá las puertas. Identifíquense siempre como fellows.

Por supuesto, también ayuden a otros fellows o becarios. Somos un equipo. Estamos en esto juntos. Al colaborar en unidad vamos a poder lograr más que trabajando solos o aislados. Siranush, gracias. Perdón. Me tengo que ir ahora pero puedo responder tres preguntas si les parece.

---

SIRANUSH VARDANYAN: Tenemos cinco minutos. Vamos a darle la palabra a Edmon.

EDMON CHUNG: En ese caso, seré breve, espero. Me preparaba para dar un discurso largo pero me gustaría de hecho interactuar un poco más pero, como dijo León, el trayecto en ICANN, mi trayecto en ICANN comenzó en 1999 cuando apenas me graduaba de la universidad y empecé una empresa que desarrolló una de las primeras tecnologías dedicadas a los IDN. [23] años más tarde, sigo hablando de eso y sigo tratando de hacer que los IDN sean aceptados universalmente en las aplicaciones y todavía hablamos de las políticas de IDN.

Algo que les quiero hacer saber es que a veces las cosas se dan lentamente pero sí progresan. Yo creo que el caso de los IDN es un muy buen ejemplo. Ha tomado [23] años. Discutimos la política en materia de la tecnología, después la parte lingüística. Ustedes me ven aquí y yo los invito a todos a participar más tarde en la sesión donde vamos a celebrar que los últimos 10 años hemos estado resolviendo los temas y sacando las políticas lingüísticas para hacer que los IDN sean exitosos. En mi espalda llevo todos los códigos de escritura de los distintos idiomas. Ahora tenemos casi todos los idiomas activos del mundo. Son 26 códigos de escritura pero representan más de [360] idiomas a nivel mundial. Esto toma tiempo. Los dejo con eso.

---

Hay dos cosas más que quiero mencionar. El programa de becarios y el programa de NextGen de corazón siempre había querido hablar con ustedes pero hasta que llegué a la junta nunca había tenido esa oportunidad. La cuestión es que desde mi organización nosotros hemos estado trabajando con los fellows por mucho tiempo y me alegra ver un programa con una misión donde tenemos aquí esos graduandos también.

En 2009 había muy pocos fellows que participaban en el programa de becarios. Nosotros los trajimos a este programa y luego, en el 2014, cuando se dio el primer programa de NextGen, eso fue un trabajo que se hizo entre DotAsia e ICANN para poder lanzarlo en Singapur. Nos emocionó mucho ver este programa. Siempre necesitamos sangre nueva en los procesos y políticas de ICANN. Quiero decir también que estaba en otra sesión, por eso llegué un poco atrasado aquí.

Algo que quiero decirles es que no les teman a las siglas. Las siglas tienen su utilidad. Sé que también tenemos que deletrear las cosas pero con las siglas las cosas son más precisas porque uno sabe exactamente de qué está hablando, especialmente cuando estamos hablando de políticas. Tienen su uso. La otra cosa que les quiero decir es que traten de estar en dos sesiones a la vez. Es una destreza muy importante que hay que tener aquí en ICANN. Deben intentarlo.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, Edmon. Aun cuando no esté invitado para hablar con los fellows a mí me encantó tu discurso en Nueva Delhi cuando yo era fellow y te escuché cuando era la sesión de abrir los ojos para Asia. Realmente tuviste una gran visión preparando el camino para los nuevos miembros y que supieran qué esperar en esa área. Gracias a todos por participar. Tenemos unos minutos más. Veo que, Giannina, tienes la mano alzada. ¿Tienes una pregunta? Adelante.

**GIANNINA RAFFO:** Hola. Soy Giannina, de Venezuela. Soy fellow. Esta es mi primera reunión en persona. Hace poco aprendí lo que era la aceptación universal. Sentí un poco de vergüenza de no saber lo que era y su importancia y el gran impacto que puede tener en el mundo. A eso voy con mi pregunta. ¿Creen ustedes que ICANN puede beneficiarse de una traducción o una promoción de este tipo de temas fuera de la comunidad? De no haber venido aquí, yo no hubiese sabido qué es aceptación universal. Creo que puede hacerse algún tipo de participación para que la gente pueda conocer más del tema.

**LEÓN SÁNCHEZ:** Gracias por tu pregunta. Voy a decirlo en español, para que no se pierda nada en la traducción. Primero, déjame darte un consejo. Mencionabas que no conocías el concepto de aceptación universal y que te sentiste apenada por no conocerlo. Yo creo que no saber no es de avergonzarse. No preguntar, eso sí. También es un consejo que les doy. No tengan miedo ni se avergüencen de preguntar. Yo siempre les digo a mis alumnos en la universidad que tonto no es el que no sabe. Tonto es el que no pregunta y se queda con la duda. No te avergüences por no saber. Eso apréndelo, por favor.

En segundo lugar, tienes toda la razón. Se puede trabajar desde ICANN a través de las ALS que son estas estructuras de At-Large a nivel local y que son la principal fuerza de trabajo de At-Large para poder avanzar en los temas como la aceptación universal. Hay diferentes materiales que están traducidos a los seis idiomas oficiales de la ONU y que se utilizan justamente para estos seminarios, estas capacitaciones.

El equipo de Global Stakeholder Engagement tiene tanto materiales como programas que se pueden aprovechar para poder compartir este conocimiento a nivel local a través, insisto, de las ALS. Aquí sería importante que por ejemplo no sé si conoces a Harold Arcos. Él también está en Venezuela y es el

---

actual secretario de LACRALO, ¿no, Lilian? ¿O es el secretario electo?

LILIAN IVETTE DE LUQUE: Presidente electo.

LEÓN SÁNCHEZ: Presidente electo, perdona.

LILIAN IVETTE DE LUQUE: Harold está en Ecuador.

LEÓN SÁNCHEZ: ¿Harold no está en Venezuela?

LILIAN IVETTE DE LUQUE: No. Giannina está en Washington. Es bueno que Giannina pueda afiliarse a NARALO, como individual.

LEÓN SÁNCHEZ: A NARALO.

---

LILIAN IVETTE DE LUQUE: Sería importantísimo eso porque NARALO ha hecho varios cursos de aceptación universal.

LEÓN SÁNCHEZ: Okey, perfecto. Bueno, tengo un poquito confundidos los cargos y las nacionalidades. A lo que quiero llevarte es a que sí hay mucho trabajo que hacer y este trabajo se puede hacer a través de las ALS. Sí hay documentación que está traducida a los seis idiomas de ONU que se puede aprovechar para estos fines.

SIRANUSH VARDANYAN: Edmon.

EDMON CHUNG: El que debe sentir vergüenza soy yo. Yo debo estar avergonzado. He estado haciendo esto durante [23] años y no he llegado a informar a todos. Eso es cierto en muchas maneras. Creo que la idea es muy buena. Iba a incluir esto en mi anécdota más tarde pero la escucharán dos veces. Tomó mucho tiempo convencer a la gente de que los IDN son necesarios. De hecho, recuerdo que una de las primeras reuniones, lo recuerdo vívidamente, que alguien dijo que los únicos dos idiomas que conozco son el inglés y C, que es el lenguaje de computación.



---

Tomó mucho tiempo convencer a las personas de que pusieran los esfuerzos necesarios en esto. Hay tantos problemas porque hay tantos idiomas en el mundo y cada uno tiene sus sutilezas gramaticales y cómo las utilizamos y cómo se considera que afecta a las políticas. Es por eso que estamos aprendiendo más y ahora van a escuchar más sobre esto.

Algo que quiero resaltar. Espero que participen. Va a haber un Día de Aceptación Universal. Ese día será fijado en febrero de 2023. Será el primero. Espero que desarrollen iniciativas globales para hablar de aceptación universal en ese día. Es como dijiste. Tenemos que hacer que ese mensaje salga más allá de la comunidad de ICANN. Durante los últimos 20 años hemos estado trabajando para hacer que funcione la política y la tecnología. Sin eso, de hecho, realmente no podemos promulgarlo. Eso ya está hecho. Ahora el próximo paso es decirle al mundo.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Edmon. Sé que el tiempo fue corto para los presentadores de hoy pero realmente aprecio el que nos hayan acompañado, aunque sea por este tiempo tan corto. Un aplauso para los invitados de hoy. Gracias a todos. Se nos acaba el tiempo pero todos conocen ya las caras de los que están aquí. Ya pueden acercarse a ellos y, cuando los vean en el pasillo, les pueden hacer preguntas. Ellos realmente estarán felices de

responder las preguntas que tengan y apoyan mucho siempre a todos los becarios, los nuevos y también a los nuevos de NextGen. Si tienen preguntas, utilicen la oportunidad para hablar con ellos. Sin más, terminamos la reunión. Gracias.

NextGen, reúnanse con Sophie en la parte de atrás. Tenemos que estar en el 306. No debemos estar tarde. Hay mucha gente que va para allá y empezaremos inmediatamente. Por favor, ahora nos vamos todos juntos. Alguien dejó la llave de su habitación del hotel aquí. Si la perdieron, aquí está.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**